

يوضح هذا الإخطار كيف يمكن أن نستخدم المعلومات الطبية الخاصة بك، وكيف يمكن الإفصاح عنها، وكيف يمكنك الدخول على هذه المعلومات. يُرجى مراجعتها جيدًا. **ينطبق على** : صيدلية، صيدلية متخصصة، متعينة مركزية، مركز رؤية/بصريات، عيادات، وخدمات إدارة العلاج الطبي لكل متاجر وال مارت وسامز كلوب.

نذكر أن المعلومات الطبية الخاصة بك هي أمر شخصي. وملتزم بحماية معلوماتك الطبية. شركة متاجر وال مارت. مطلوب من ("وال مارت وسامز كلوب") والشركات التابعة لهما وفقًا للقانون الحفاظ على خصوصية بياناتك الطبية المحمية ("HIP")، عملاً بالشروط الواردة في هذا البيان، وإخطارك بالواجبات القانونية الواجبة وممارسات الخصوصية لدينا المتعلقة بمعلوماتك الصحية. يجب علينا اتباع شروط البيان الحالي. تاريخ التعديل: 26 مارس 2013، تاريخ المراجعة: 6 يناير 2015.

كيف سيستخدم وال مارت وسامز كلوب أو يفصح عن معلوماتك الصحية المحمية

1. للملاج . قد نستخدم بياناتك الصحية المحمية لكتابة الوصفات، وتقديم الخدمات/العلاج الطبي، و/أو تقديم خدمات إدارة العلاج الطبي لك. قد نقوم بالإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية للأطباء المعالجين، أو الصيدليات، أو العاملين طبب العيون، أو غيرهم من الناس المعنيين بتقديم الرعاية الصحية لك. **2. للسداد** . قد نستخدم بياناتك الصحية المحمية أو نفعص عنها حتى نتكمن من إصدار الفواتير وتحصيلها منك. أو من شركة التأمين التي تتبعها، أو من طرف ثالث. قد يتضمن ذلك إصدار شيكات استحقاق لقيمة التأمين من ميديكايد، أو ميديكاير، أو غيرها من برامج التأمين الصحي، أو تحديد حالة التسريح، وتقديم المعلومات للجهات التي نتعاقدنا في تقديم الفواتير وتحصيل المبالغ المستحقة. **3. لتصيلات الرعاية الصحية** يمكننا استخدام بياناتك الصحية المحمية والإفصاح عنها لأغراض الرعاية الصحية، والتي تتضمن الأنشطة الضرورية لتقديم خدمات الرعاية الصحية وضمان أن تحصل على خدمة علاج جيدة. **4. لخدمات ومنتجات الرعاية الصحية، وللتذكير بإعادة صرف الوصفة الطبية** . قد نستخدم أو نفعص عن بياناتك الصحية المحمية من أجل: (1) تذكيرك بإعادة صرف الوصفة الطبية الخاصة بك، (2) إخطارك بابتهاه تاريخ سريان الوصفة الطبية. (3) إخبارك بالمنتجات أو الخدمات المتعلقة بالرعاية الصحية. (4) تذكيرك بالفحص السنوي للعين الخاص بك أو غيره من الفحوصات. (5) اقتراح بدائل العلاج الممكنة التي يمكن أن تهمك. (6) إخبارك بالمواقع الأخرى التي يمكنك طلب منتجات الوصفة الطبية منها. (7) تذكيرك بموعدك في العيادة. (8) تزويدك بالمعلومات الخاصة بموعدك في العيادة. و/أو تقديم خدمات إدارة العلاج الطبي لك. **5. الأفراد الذين يعانون من الأمراض المزمنة** قد نستخدم بياناتك الصحية المحمية والإفصاح عنها لأغراض الرعاية الصحية، والتي تتضمن الأنشطة الضرورية لتقديم خدمات الرعاية الصحية لأحد أفراد الأسرة أو الأصدقاء المعنويين بالرعاية الصحية المقدمة لك، أو للسداد لهذه الخدمة، وذلك بشرط موافقتك على هذا الإفصاح، أو منحوك الفرصة للاعترض على الإفصاح. إن لم تكن متأكدًا أو غير قادر على الاعتراض، فنسألنا إلى أفضل الأراء لدينا لتقرر ما إذا كان الإفصاح في صالحك أم لا. **6. وفقًا لما يقره القانون** نسوقم بالإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية عند الحاجة وفقًا لما يقره القانون الفيدرالي، أو المحلي أو قانون الولاية. **7. لتجنب تهديد خطير للصحى أو السلامة** . قد نحتاج للإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية عند الضرورة؛ لمنع تهديد خطير لصلحتك وسلامتك أو صحتك أو السلامة العامة أو سلامة شخص آخر. قد نقوم بالإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية لأغراض أنشطة الصحة العامة، مثل: تلك الأنشطة الموجهة للوقاية أو السيطرة على أحد الأمراض، أو منع الإصابة، أو الإبلاغ عن التفاعلات الدوائية، أو المشكلات المرتبطة بالمنتجات، وللإبلاغ عن الإساءة للأطفال أو إهمالهم، أو كبار السن، أو الراشدين الذين يحتاجون للرعاية. ومع هذا، فإفصاح يكون لشخص بإمكانه المساعدة في منع وقوع التهديد. **8. لأنشطة مراقبة الصحى** . قد نقوم بالإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية لو كالة متخصصة في مراقبة الصحة وفقًا للأنشطة التي يقرها القانون. وتتضمن هذه الأنشطة الخاصة بمراقبة الصحة والتي تُعد ضرورية حتى نتسكن الحكومة من مراقبة نظم الرعاية الصحية، والمراجعات، والتحقيقات، والتفتيش وإصدار التراخيص. **9. للمشكلات والنزاعات القضائية** . إذا كنت طرفًا في قضية ما أو نزاع قانوني، فقد نحتاج للإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية كاستجابة لحكم المحكمة أو الحكم الإداري. كما قد نقوم بالإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية بناءً على أمر إحضار للحكمة، أو طلب الكف، أو غيره من العمليات القانونية بسبب تورط شخص آخر في النزاع القانوني، ولكن هذا فقط في حالة محاولة إخبارك بالطلب (والذي قد يشمل الإخطار الكتابي) أو للحصول على حكم بحمي المعلومات المطلوبة. **10. للوظائف الحكومية المتخصصة** . قد نقوم بالإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية: (1) إذا كنت عضوًا في القوات المسلحة، وفقًا لما تقتضيه السلطات العسكرية. (2) إذا كنت سجينًا أو محبوسًا، لدى إحدى مؤسسات الإصلاح أو مسؤول تطبيق القانون. (3) استجابة إلى طلب هيئة تنفيذ القانون، وفقًا للشروط معينة. (4) لأسباب متعلقة بالأمن الوطني وفقًا لما يسمح به القانون. (5) للمسؤولين الفيدراليين الموقوفين بحماية الرئيس، أو أشخاص آخرين موقوفين أو رؤساء دول أجنبية. **11. لتعويض العميل** . قد نفعص عن بياناتك الصحية المحمية من أجل تعويض العميل أو ما شابه من البرامج. **12. للتعرض بالأعضاء والأمسج** . كما قد نحتاج للإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية من أجل عمليات تدبير الأعضاء أو غيرها من الأعضاء المشابهة من التبرع أو الزرع. **13. للتحقيق في أسباب الوفاة ولإدارة الجنازات** عند الوفاة، نقوم بالإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية لأحد مسؤولي إدارة الجنازات، أو المحقق في أسباب الوفاة، أو لمسؤول الفحص الطبي، وفقًا لما يقره القانون من أجل مساعدتهم على القيام بعملهم. **14. للممثلين الشخصيين** . قد نقوم بالإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية لشخص موقوف قانونيًا بالتصرف نيابة عنك، مثل: أحد الوالدين، أو الوصي القانوني، أو المسؤول الإداري أو منفذ الوصية التابع للدولة، أو غيره من الأفراد الموقوفين وفقًا للقانون. **15. للتسويق** . قد نستخدم أو نفعص عن بياناتك الصحية المحمية، بعد موافقتك، لطرف ثالث تابع لنا، سواء وكلاء، ممثلين، مقدمي خدمة، و/أو مقاولين لأغراض التواصل التسويقي المستهدف منك. **16. لتبليغ بياناتك الصحية المحمية** . إن نقوم بالإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية لأي شخص آخر للحصول على مقابل سواء مباشر أو غير مباشر. إلا إذا كان الإفصاح لجهة أخرى مغطاة لأغراض العلاج أو السداد، أو بخلاف ذلك تكون جهة موقوفة بحكم قانون الدولة أو القانون الفيدرالي. في هذه الحالات، لا يتعدى المقابل الذي نحصل عليه بمقل الإفصاح التكاليف المقبولة لتجهيز أو إرسال البيانات الصحية المحمية. **17. لشركاء العمل** . قد نحتاج لمشاركة بياناتك الصحية المحمية مع بعض شركاء العمل الذين يقدمون الخدمات لنا. قد نحتاج للإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية لأحد شركاء العمل حتى يتكمن من القيام بعمله الذي يطلبنا منه وإصدار الفاتورة لك أو للطرف الثالث المسؤول عن السداد مقابل الخدمات المقدمة. يطالبنا القانون الفيدرالي بالدخول في عقود شراكة من أجل حماية بياناتك الصحية المحمية وفقًا لما يقره القانون ولولايات وسامز كلوب. **18. لأغراض بحثية** . قد نشارك بياناتك الصحية المحمية لأغراض بحثية حيث يكون المقابل الذي نحصل عليه من الجهة المغطاة أو شريك العمل هو فقط عبارة عن رسوم مغطاة لتغطية نفقات تجهيز ونقل البيانات الصحية المحمية المعدة لهذه الأغراض. **19. للبيانات التعليمية** . قد نحتاج إلى الإفصاح عن سجلات التعليمات للمدرسة بشأن أحد الأطفال أو الطلاب المحتملين، وفقًا لما ينص عليه قانون الولاية، إذا كان هناك تفويض من قبل الوالدين، أو الوصي، أو القاصر الذي بلغ من الرشد أو غيره من الأفراد إذا أنطبق ذلك. **20. الإفصاح العامير في ثقافة الصيدلية لبيد الدواء** . في بعض المتاجر أو مواقع الوادي تقدم خدمة نافذة الصيدلية لبيد الدواء. قد يحدث أن يستمع من في الصيدلية أو بالقرب منها للحوار الذي يدور بين الصيدلي والي يتحدث إليه. إذا أردت مزيدًا من الخصوصية، فننصح أن تقوم بالتعامل مع أية صيدلية داخل المتجر أو النادي. **21. القيود المفروضة على استخدام بياناتك الصحية والإفصاح عنها** . باستثناء ما ورد في هذا الإخطار، لن نقوم باستخدام بياناتك الصحية المحمية أو الإفصاح عنها بدون إذن منك. إذا منحنا التفويض لاستخدام بياناتك الصحية المحمية أو الإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية، فإننا نوافق على أي وقت. إذا قمت بإلغاء التفويض، فسيعني هذا توقف أي استخدام أو إفصاح عن البيانات بعد ذلك للأغراض المحددة في تفويضك، باستثناء ما تم استخدامه وفقًا لتفويضك. كما يجب أن ننتج أي قانون الولاية الذي يكون أكثر صرامة من قوانين التأمين الصحي والمحاسبة الفيدرالي. في حالة حدوث خرق لأن بياناتك الصحية المحمية، يتم إرسال إخطار لك بذلك. يمكنك التعرف على المعلومات المتعلقة بهذه القوانين على المواقع الإلكترونية www.walmart.com، www.samsclub.com، أو من خلال طلب تقديمه به في المتجر المحلي أو النادي.

أنت تتمتع بالحقوق التالية فيما يتعلق ببياناتك الصحية المحمية والمحافظة في سجلاتنا

1 . قد تطلب وضع القيود على استخدام بياناتك الصحية المحمية أو الإفصاح عنها سواء لملاج أو السداد أو لعمليات الرعاية الصحية، أو عند استخدام أو الإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية لشخص مشارك في عملية الرعاية الصحية أو السداد مقابل الخدمات الصحية المقدمة لك، مثل: أحد أعضاء الأسرة أو الأصدقاء . وليس مطلوب منا الموافقة على طلبك، إذا قمنا بالموافقة. فسوف نقوم على طلبك باستثناء بعض المواقف الطارئة أو وفقًا لما يقره القانون. **2** . قد تطلب وضع بعض القيود على شكل معين من أشكال الإفصاح عن بياناتك الصحية المحمية في برنامجك الصحي لأغراض السداد أو عمليات الرعاية الصحية المتعلقة بالخدمات مدفوعة الأجر بالكامل (من الجيب). **3** . يمكنك فحص واستلام نسخة ورقية أو الكترونية من سجلاتك الطبية، إذا كانت جاهزة للإنتاج. عادة ما يتضمن هذا سجلات الوصفة الطبية وإصدار الفواتير. قد نملك تكاليف الاستجابة لطبلك. قد نرفض طلبك، وفي هذه الحالة، قد تطلب مراجعة رفض الطلب. **4** . يمكنك أن تطلب تعديل بياناتك الصحية المحمية إن كانت غير صحيحة أو غير كاملة. لا بد من تقديم سبب يدعم طلبك. قد نرفض طلبك إذا كانت بياناتك الصحية المحمية دقيقة وكاملة، أو إذا كانت ليست جزءًا من البيانات الصحية المحمية المحفوظة لدى وول مارت أو سامز كلوب. إذا رفضنا طلبك، فلك الحق في تقديم بيان للرفض يتعلق بأي صنف في سجلك تعتقد أنه غير كامل أو غير صحيح. سيصبح طلبك جزءًا من سجلك الطبي. نسوقم بإرفاقه لسجلاتك ويتم إدراجه حينما نقوم بالإفصاح عن البيانات الخاصة بالبيء أو البيان الذي ترى أنه غير كامل أو غير صحيح. **5** . قد تطلب محاسبة للإفصاحات عن بياناتك الصحية المحمية. هذه قائمة بمرات الإفصاح التي تم فيها الكف عن بياناتك الصحية، في غير مواضع العلاج، أو السداد، أو عمليات الرعاية الصحية، والاستثناءات الأخرى التي يسمح بها القانون. لا بد أن تحدد في طلبك فترة زمنية، والتي لا يجب أن تزيد على ست سنوات ولا تتضمن تواريخ قبل 14 أبريل 2003. **6** . قد تطلب أن تتصل بك بأسلوب معين أو في موقع معين. على سبيل المثال: قد تطلب أن تتصل بك فقط في العمل أو في مكان الإقامة مختلف أو على أحد مكاتبك. ينبغي أن تحدد في طلبك الكتابي كيف أو أين تريد أن يتم الاتصال بك. نضمن أن تكون الطلبات مقبولة. إذا أردت ممارسة أي من تلك الحقوق، فاقصل بموقع وول مارت أو سامز كلوب الذي قدم لك الخدمات للحصول على النموذج الصحيح، أو قم بتقديم طلب كتابي إلى إدارة الامتثال لقانون النقل والمحاسبة الخاص بالتأمين الصحي: AR_Mart_Stores-Wal_702_Street8SW_Mailstop_0230#Mailstop، AR_Bentonville_0230#Mailstop، 0230-72716. يمكن الحصول على نسخة ورقية من هذا الإخطار من وول مارت أو سامز كلوب، أو السوق الموجود بالحي حسب الطلب، أو على الإنترنت على www.walmart.com أو www.samsclub.com.

التغييرات على هذا الإخطار لممارسات الخصوصية

نحتفظ بالحق في تغيير هذا الإخطار. نحتفظ بالحق في تعديل على هذا الإخطار بالنسبة لبياناتك الصحية المحمية لدينا وأي معلومات نحصل عليها في المستقبل. نسوقم بإرسال نسخة من الإخطار الحالي. إذا قمنا بتغيير الإخطار، يمكنك الحصول على نسخة من الإخطار المعدل من خلال زيارة الموقع الإلكتروني: www.walmart.com أو www.samsclub.com، أو حسب الطلب.

لمزيد من المعلومات أو للإبلاغ عن وجود مشكلة

إذا كانت لديك أي أسئلة حول هذا الإخطار، فاقصل بخط الامتثال لقانون النقل والمحاسبة الخاص بالتأمين الصحي، شركة متاجر وول مارت، 702 St8SW ,th Street8SW ,th Street8SW 702 ,Inc ,Mart Stores-Wal ,AR ,Bentonville ,0230#Mailstop أو الهاتف (800) MART-WAL. إذا كنت تعتقد أن حقوق الخصوصية الخاصة بك قد تعرضت للخرق، يمكنك التقدم بشكوى مكتوبة، ولن تكون هناك أي أعمال انتقامية، لمسؤول السلامة والصحة التابع للامتثال لقانون نقل ومحاسبة التأمين الصحي على العنوان السابق ذكره، أو لوزير الصحة والخدمات البشرية، مكتب حقوق المدينة.

قائمة حقوق التعريف

1 . يجب أن نعرض مُفصلاً على الخدمة/الرعاية التي نستخدمها، بما فيها الفروع التي تقدم الرعاية ومدى تكرار الزيارات، وكذلك أي تعديلات على خطة الرعاية. **2** . شارك في التطوير والمراجعة الدورية لخطة الرعاية. **3** . رفض الرعاية أو العلاج بعد توضيح تبعات رفض الرعاية أو العلاج بالكامل. **4** . معرفة الرسوم شفهيًا أو كتابة قبل تقديم الرعاية، وتشمل مبالغ السداد مقابل الرعاية/الخدمة المتوقعة من الأطراف الثالثة وأي رسوم سيتحملها المريض/العميل. **5** . معاملة ممتلكات المرء وشخصه بشكل محترم، وبمراعاة الكرامة للعامل/المريض وخصوصيته الفردية. **6** . القدرة على تحديد الأفراد الذين يزوروك باستخدام وسيلة مناسبة لتعريف الهوية. **7** . التحرر من سوء المعاملة، والإهمال، أو التحرش للظفر، أو العظلي، أو البدني، بما فيها الإصابات التي تنتج عن مصادر غير معروفة، وسوء استخدام ممتلكات العميل/المريض، **8** . الإساءة الصوتية/الشكوى المتعلقة بعلاج أو الرعاية، ونقص احترام الممتلكات أو طلب التغييرات على السياسة، أو الخدمة/الرعاية المقدمة للأفراد بدون تفويض، أو تدخل، أو إكراه، أو تمييز أو انتقام. **9** . وجود شكوى/مطالبة تتعلق بالعلاج أو الرعاية التي تم تقديمها (أو لم ننجح في تقديمها) أو نقص الاحترام للممتلكات الخاضعة للعنصر. **10** . اختر أحد مزودي خدمة الرعاية الصحية، بما فيها اختيار طبيب معالج. **11** . سرية وخصوصية كل المعلومات المدرجة في سجل العميل/المريض والخاصة بالبيانات الصحية المحمية. **12** . تقديم الضميمة بشأن سياسات وإجراءات الوثائق والمتعلقة بالإفصاح عن السجلات الطبية للعيادات. **13** . تلقي الرعاية المطلوبة بدون تمييز بما يتوافق مع أوامر الطبيب. **14** . التعرف على أي مزايا مالية عند الإحالة إلى منظمة ما. **15** . التعرف بالكامل على مسؤوليات المرء. **16** . تلقي المعلومات حول نطاق الخدمات التي ستقدمها المنظمة والقيود الخاصة لهذه الخدمات.

مسؤوليات المريض

1 . تقديم معلومات كاملة ودقيقة تتعلق بصحتك الحالية، والعلاج، والحاسبية، وهكذا، إذا كانت تنطبق على الخدمة/الرعاية المقدمة لك. **2** . المشاركة، بحسب الحاجة والإمكانية في تطوير وتطبيق وتعديل خطة الرعاية المنزلية المقدمة لك، مثل: التنظيف الجيد، والتخزين المناسب للمُعَدَّات والمُواد الخاصة بك. **3** . التنظيف الجيد والحفاظ على المُعَدَّات والمُواد. **4** . التواصل معنا بشأن أي أسئلة أو مشكلات تتعلق بمُعَدَّاتك أو المُواد الخاصة بك، أو الخدمة المقدمة لك. **5** . لإخطار الطبيب المعالج حينما تشعر بالمرض. **6** . إخطارنا قبل تغيير مكان إقامتك أو رقم هاتفك. **7** . إخطارنا عندما تواجه أية مشكلة خاصة بالمُعَدَّات أو الخدمة. **8** . إخطارنا إذا قام طبيبك المعالج بتعديل أو إيقاف الوصفة الطبية الخاصة بك. **9** . إخطارنا برضخ و/أو تنفيذ سياسة الخصوصية الخاصة بنا.

مشكلات الاتصال

1 . يمكنك الحصول بنا على (800) MART-WAL. خلال خمسة أيام من استلام الشكوى سيتم الاتصال بك هاتفياً، أو عبر البريد الإلكتروني، أو الفاكس، أو البريد يفيد باننا استلمنا شكواك. وخلال 14 يوماً نسوقم بإرسال إخطار مكتوب عن نتائج استفسارك والحل. يمكنك الاتصال على (800) MART-WAL إذا كانت لديك مشكلات تتعلق بالتزوير أو الانتهاك أو أية معاملة أو خدمة مُقدَّمة من منظمنا أو يمكنك الاتصال بلجنة الاعتماد للرعاية الصحية على الرقم (919)785-1214 أو (855) 2242-937. إن لم يتم حل مشكلتك، كما يمكنك الاتصال على مكتب المفتش العام على I-(800) 447-8477. **2** . **مقلييس ميديكاير لمُورَد المُعَدَّات الطبية المصنوعة، والأطراف الاصطناعية، وتكوين العظام، والمُواد** . المنتجات و/أو الخدمات المُقدَّمة لك من متاجر وول مارت عرضة لمقلييس المورَد الواردة في القانون الفيدرالي المُوضَّح في القاعدة 42 من الفروع التنظيمية الفيدرالية – القسم (424.57 ج). وتتعلق هذه المقلييس بالمهنيين، والأمور التشغيلية (مثل: الضمانات الشرفية، وساعات التشغيل) البنص الكامل لهذه المقلييس يمكن الحصول عليه من على الموقع الإلكتروني www.gov.ecdf.gov. وحسب الطلب، نسوقم بتقديم نسخة مكتوبة من تلك المقلييس. **3** . **معلومات الضمان** . كل منتج مبيع أو مُؤجَر من شركتنا يحمل ضماناً لمدة عام من المُصنِّع. نتوجه بالإخطار لكل المستفيدين من خدمات الضمان من ميديكاير، باحترام كل الضمانات وفق القانون المطبق، وإصلاح واستبدال أي مُعَدَّة تشملها تغطية ميديكاير، بدون رسوم إضافية. وإضافة إلى ذلك، يتم تقديم دليل مستخدم مع معلومات الضمان للمستفيدين بالنسبة لكل المُعَدَّات الطبية شديدة التحمل حينما يكون هذا الدليل متوفرًا.